

Официален вестник

на Европейския съюз

L 139



Издание
на български език

Законодателство

Година 52
5 юни 2009 г.

Съдържание

I Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително

РЕГЛАМЕНТИ

Регламент (ЕО) № 458/2009 на Комисията от 4 юни 2009 година за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци 1

★ Регламент (ЕО) № 459/2009 на Комисията от 29 май 2009 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1249/96 относно правилата за прилагане (мита за внос в сектора за зърнени култури) на Регламент (ЕИО) № 1766/92 на Съвета 3

★ Регламент (ЕО) № 460/2009 на Комисията от 4 юни 2009 година, изменящ Регламент (ЕО) № 1126/2008 относно приемането на някои международни счетоводни стандарти в съответствие с Регламент (ЕО) № 1606/2002 на Европейския парламент и на Съвета във връзка с Разяснение 16 на Комитета за разяснения на международните стандарти за финансови отчети (КРМСФО) ⁽¹⁾ 6

Регламент (ЕО) № 461/2009 на Комисията от 4 юни 2009 година за определяне на възстановяванията при износ в сектора на млякото и млечните продукти 15

Регламент (ЕО) № 462/2009 на Комисията от 4 юни 2009 година за определяне на максималното възстановяване при износ на масло в рамките на постоянната тръжна процедура, предвидена в Регламент (ЕО) № 619/2008 19

Регламент (ЕО) № 463/2009 на Комисията от 4 юни 2009 година за определяне на максимално възстановяване при износ на обезмаслено сухо мляко в рамките на постоянната тръжна процедура, предвидена в Регламент (ЕО) № 619/2008 21

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

(Продължава на вътрешната корица)

Регламент (ЕО) № 464/2009 на Комисията от 4 юни 2009 година относно изменение на представителните цени и размера на допълнителните вносни мита за някои продукти от сектора на захарта, определени с Регламент (ЕО) № 945/2008 за 2008/2009 пазарна година	22
Регламент (ЕО) № 465/2009 на Комисията от 4 юни 2009 година за определяне на максималната изкупна цена за масло за 6-ата индивидуална покана за търг в рамките на тръжната процедура, открита с Регламент (ЕО) № 186/2009	24
Регламент (ЕО) № 466/2009 на Комисията от 4 юни 2009 година за определяне на максималната изкупна цена за обезмаслено мляко на прах за 4-ата индивидуална покана за търг в рамките на тръжната процедура, открита с Регламент (ЕО) № 310/2009	25
Регламент (ЕО) № 467/2009 на Комисията от 4 юни 2009 година за определяне на размери на възстановяванията, приложими за мляко и млечни продукти, изнасяни под формата на стоки, които не са включени в приложение I към Договора	26

II *Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително*

РЕШЕНИЯ

Комисия

2009/427/ЕО:

- ★ **Решение на Комисията от 3 юни 2009 година за създаване на експертна група за технически консултации в областта на биологичното производство** 29

2009/428/ЕО:

- ★ **Решение на Комисията от 4 юни 2009 година за изменение, с цел привеждане в съответствие с техническия прогрес, на приложението към Директива 2002/95/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на допускането по изключение на употребата на олово като страничен примес в ротатори на Фарадей от редкоземен железен гранат, използвани за влакнестооптични съобщителни системи (нотифицирано под номер C(2009) 4165) ⁽¹⁾.....** 32

I

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 458/2009 НА КОМИСИЯТА

от 4 юни 2009 година

за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1580/2007 на Комисията от 21 декември 2007 г. за определяне на правила за прилагане на регламенти (ЕО) № 2200/96, (ЕО) № 2201/96 и (ЕО) № 1182/2007 на Съвета в сектора на плодовете и зеленчуците ⁽²⁾, и по-специално член 138, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

в изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 1580/2007 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни за продуктите и периодите, посочени в приложение XV, част А от посочения регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Фиксираните стойности при внос, посочени в член 138 от Регламент (ЕО) № 1580/2007, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 5 юни 2009 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 4 юни 2009 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 350, 31.12.2007 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни ⁽¹⁾	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	IL	69,6
	MA	137,6
	TR	56,3
	ZZ	87,8
0707 00 05	MK	27,4
	TR	136,5
	ZZ	82,0
0709 90 70	TR	114,7
	ZZ	114,7
0805 50 10	AR	56,1
	TR	60,0
	ZA	58,9
	ZZ	58,3
0808 10 80	AR	113,4
	BR	74,1
	CA	69,7
	CL	88,7
	CN	90,6
	NZ	105,9
	US	120,6
	UY	71,7
	ZA	72,0
	ZZ	89,6
0809 10 00	TR	235,2
	ZZ	235,2
0809 20 95	US	453,6
	ZZ	453,6

⁽¹⁾ Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 459/2009 НА КОМИСИЯТА**от 29 май 2009 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 1249/96 относно правилата за прилагане (мита за внос в сектора за зърнени култури) на Регламент (ЕИО) № 1766/92 на Съвета**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

(2) Регламент (ЕО) № 1249/96 следва да бъде съответно изменен.

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 година за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾, и по-специално член 143, буква б), във връзка с член 4 от него,

(3) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет за общата организация на селскостопанските пазари,

като има предвид, че:

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

(1) Приложение IVa към Регламент (ЕО) № 1249/96 на Комисията ⁽²⁾ съдържа бланковите образци на сертификати за съответствие, одобрени от правителството на Съединените американски щати за износа на висококачествена обикновена пшеница и на висококачествена твърда пшеница в Европейската общност. Американските власти информираха службите на Комисията за едно изменение на своите национални образци. Следователно е целесъобразно въпросните бланкови образци да бъдат изменени.

Приложение IVa към Регламент (ЕО) № 1249/96 се заменя с текста от приложението към настоящия регламент.

Член 2Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 29 май 2009 година.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.⁽²⁾ ОВ L 161, 29.6.1996 г., стр. 125.

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ IVA

БЛАНКОВ ОБРАЗЕЦ НА СЕРТИФИКАТ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ, ОДОБРЕН ОТ ПРАВИТЕЛСТВОТО НА СЪЕДИ-
НЕНИТЕ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ ЗА ОБИКНОВЕНАТА ПШЕНИЦАFORM FGIS-909
JAN 07UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE
U.S. GRAIN STANDARDS ACT

Approved OMB No. 0580-0013

OFFICIAL EXPORT INSPECTION CERTIFICATE

ORIGINAL
US-XXXX-X-XXXX
NOT NEGOTIABLE

LEVEL OF INSPECTION:

ISSUED AT:

DATE OF SERVICE:

IDENTIFICATION:

LOCATION:

QUANTITY: (this is NOT a weight certificate)

GRADE AND KIND:

RESULTS:

REMARKS:



I CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.

APPLICANT NAME:

NAME OR SIGNATURE:

ISSUING OFFICE:

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain; or the condition of a carner or container for the storage or transportation of grain; or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate shall not be considered representative of the lot if the grain is transhipped or is otherwise transferred from the identified carner or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act or other Federal law.

WARNING: Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties. The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information is 0580-0013. The time required to disclose this recordkeeping requirement is to average 39.097 hours per recordkeeper annually, including the time to retain such records, and to notify, disclose, and report to third parties such recordkeeping requirements.

БЛАНКОВ ОБРАЗЕЦ НА СЕРТИФИКАТ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ, ОДОБРЕН ОТ ПРАВИТЕЛСТВОТО НА СЪЕДИ-
НЕНИТЕ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ ЗА ТВЪРДАТА ПШЕНИЦАUNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE
U.S. GRAIN STANDARDS ACT

Approved OMB No. 0580-0013

OFFICIAL EXPORT INSPECTION CERTIFICATE**ORIGINAL**
US-XXXX-X-XXXX
NOT NEGOTIABLE

LEVEL OF INSPECTION:

ISSUED AT:

DATE OF SERVICE:

IDENTIFICATION:

LOCATION:

QUANTITY: (this is NOT a weight certificate)

GRADE AND KIND:

RESULTS:

REMARKS:



APPLICANT NAME:

I CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.

NAME OR SIGNATURE:

ISSUING OFFICE:

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain; or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain; or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate shall not be considered representative of the lot if the grain is transshipped or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act or other Federal law.

WARNING: Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties. The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information is 0580-0013. The time required to disclose this recordkeeping requirement is to average 39.097 hours per recordkeeper annually, including the time to retain such records, and to notify, disclose, and report to third parties such recordkeeping requirements.⁴

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 460/2009 НА КОМИСИЯТА**от 4 юни 2009 година,****изменящ Регламент (ЕО) № 1126/2008 относно приемането на някои международни счетоводни стандарти в съответствие с Регламент (ЕО) № 1606/2002 на Европейския парламент и на Съвета във връзка с Разяснение 16 на Комитета за разяснения на международните стандарти за финансови отчети (КРМСФО)****(текст от значение за ЕИП)**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1606/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 19 юли 2002 г. относно прилагането на международните счетоводни стандарти ⁽¹⁾, и по-специално член 3, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 1126/2008 на Комисията ⁽²⁾ бяха приети някои международни стандарти и разяснения, които съществуваха към 15 октомври 2008 г.
- (2) На 3 юли 2008 г. Комитетът за разяснения на международните стандарти за финансови отчети (КРМСФО) публикува Разяснение 16 на КРМСФО „Хеджиране на нетна инвестиция в чуждестранна дейност“, отгук нататък „КРМСФО 16“. КРМСФО 16 е разяснение, в което се изяснява начинът за прилагане на изискванията на Международен счетоводен стандарт (МСС) 21 и МСС 39 в случаите, когато предприятие хеджира валутния риск, произтичащ от негови нетни инвестиции в чуждестранна дейност.
- (3) Допитването до Техническата експертна група (ТЕГ) на Европейската консултативна група по финансово отчитане (ЕКГФО) потвърди, че разяснение 16 на КРМСФО удовлетворява техническите критерии за приемане, посочени в член 3, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1606/2002. В съответствие с Решение 2006/505/ЕО на Комисията от 14 юли 2006 година за

създаване на група за проучване на становищата относно счетоводните стандарти, предназначена да консултира Комисията относно обективността и неутралитета на становищата на Европейската консултативна група за финансова отчетност (EFRAG) ⁽³⁾, групата за проучване на становищата относно счетоводните стандарти разгледа становището на EFRAG по приемане на измененията и го счете за неутрално и обективно.

- (4) Регламент (ЕО) № 1126/2008 следва да бъде съответно изменен.
- (5) Предвидените в настоящия регламент мерки са съобразени със становището на Регулаторния комитет по счетоводство,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

В приложението към Регламент (ЕО) № 1126/2008 се добавя Разяснение 16 „Хеджиране на нетна инвестиция в чуждестранна дейност“ на Комитета за разяснения на международните стандарти за финансови отчети (КРМСФО), както е посочено в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Всяко дружество прилага Разяснение 16 на КРМСФО, както е посочено в приложението към настоящия регламент, най-късно от датата, на която започва неговата първа финансова година след 30 юни 2009 г.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 4 юни 2009 година.

За Комисията

Charlie McCREEVY

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 243, 11.9.2002 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 320, 29.11.2008 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 199, 21.7.2006 г., стр. 33.

ПРИЛОЖЕНИЕ

МЕЖДУНАРОДНИ СЧЕТОВОДНИ СТАНДАРТИ

КРМСФО 16	Разяснение 16 на КРМСФО „Хеджиране на нетна инвестиция в чуждестранна дейност“
-----------	--

КРМСФО Разяснение 16**Хеджиране на нетна инвестиция в чуждестранна дейност****ПРЕПРАТКИ**

- МСС 8 Счетоводна политика, промени в счетоводните приблизителни оценки и грешки,
- МСС 21 Ефекти от промените в обменните курсове,
- МСС 39 Финансови инструменти: признаване и оценяване,

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

- 1 Много отчитащи се предприятия имат инвестиции в чуждестранни дейности (както са определени в МСС 21, параграф 8). Тези чуждестранни дейности може да са дъщерни дружества, асоциирани дружества, съвместни предприятия или клонове. МСС 21 изисква предприятието да определи функционалната валута на всяка от своите чуждестранни дейности като валута на първичната икономическа среда на тази дейност. При преизчисляване на резултатите и финансовото състояние на чуждестранна дейност във валутата на представяне предприятието е длъжно да признава разликите от промените в обменните курсове в друг всеобхватен доход до освобождаване от чуждестранната дейност.
- 2 Отчитането на хеджиране на валутния риск, произтичащ от нетна инвестиция в чуждестранна дейност, се прилага само когато нетните активи на тази чуждестранна дейност са включени във финансовите отчети ⁽¹⁾. Хеджираната позиция по отношение на валутния риск, произтичащ от нетната инвестиция в чуждестранна дейност, може да бъде сумата на нетните активи, равна или по-малка от балансовата стойност на нетните активи на чуждестранната дейност.
- 3 МСС 39 изисква определяне на отговарящите на условията хеджирана позиция и хеджиращи инструменти в хеджиращо взаимоотношение. Ако има определено хеджиращо взаимоотношение, в случай на хеджиране на нетна инвестиция, печалбата или загубата от хеджиращия инструмент, който е определен като ефективен хедж на нетната инвестиция, се признава в друг всеобхватен доход и се включва в разликите от обменните курсове, възникващи от преизчисляване на резултатите и финансовото състояние на чуждестранната дейност.
- 4 Предприятие с множество чуждестранни дейности може да е изложено на редица валутни рискове. Настоящото Разяснение предоставя насоки за идентифициране на валутни рискове, отговарящи на изискванията за хеджиран риск при хеджиране на нетна инвестиция в чуждестранна дейност.
- 5 МСС 39 позволява предприятието да определи деривативен или недеривативен финансов инструмент (или комбинация от деривативен и недеривативен финансови инструменти) като хеджиращи инструменти на валутния риск. Настоящото разяснение предоставя насоки къде в групата трябва да се държат хеджиращи инструменти, които са хеджове на нетна инвестиция в чуждестранна дейност, за да отговорят на изискванията за отчитане на хеджирането.
- 6 МСС 21 и МСС 39 изискват кумулативните суми, признати в друг всеобхватен доход, отнасящи се както към разликите от обменни курсове, възникващи от преизчисляване на резултатите и финансовото състояние на чуждестранна дейност, така и към печалбата или загубата от хеджиращ инструмент, който е определен като ефективен хедж на нетната инвестиция, да бъдат прекласифицирани от собствен капитал към печалба или загуба като корекция за прекласифициране, когато предприятието-майка се освободи от чуждестранната дейност. Настоящото разяснение предоставя насоки как предприятието следва да определи сумите, които трябва да се прекласифицират от собствен капитал към печалба или загуба както за хеджиращия инструмент, така и за хеджираната позиция.

ОБХВАТ

- 7 Настоящото разяснение се прилага към предприятие, което хеджира валутния риск, произтичащ от неговите нетни инвестиции в чуждестранни дейности и желае да изгълни изискванията за отчитане на хеджирането в съответствие с МСС 39. За удобство настоящото Разяснение нарича такова предприятие предприятие-майка, а финансовите отчети, в които са включени нетните активи на чуждестранните дейности, консолидирани финансови отчети. Всички препратки към предприятие-майка се прилагат равностойно към предприятие, което има нетна инвестиция в чуждестранна дейност, която е съвместно предприятие, асоциирано дружество или клон.
- 8 Настоящото разяснение се прилага само към хеджиране на нетни инвестиции в чуждестранна дейност; то не следва да се прилага по аналогия към отчитане на други видове хеджиране.

⁽¹⁾ Такав ще бъде случаят при консолидирани финансови отчети, финансови отчети в които инвестициите се отчитат по метода на собствения капитал, финансови отчети в които участията на контролиращите съдружници в съвместно предприятие се пропорционално консолидирани (подлежащо на промяна съгласно предложението в ПО 9 *Съвместни договорености*, публикуван от Съвета за Международни счетоводни стандарти през септември 2007 г.) и финансови отчети, които включват клон.

ВЪПРОСИ

- 9 Инвестиции в чуждестранни дейности могат да бъдат държани пряко от предприятие-майка или косвено от негово дъщерно предприятие или дъщерни предприятия. Разгледаните в настоящето Разяснение въпроси са:
- а) *характерът на хеджирания риск и сумата на хеджираната позиция, за които може да се определи хеджиращо взаимоотношение:*
- i) дали предприятието-майка може да определи като хеджиран риск само разликите от обменни курсове, произтичащи от разликата между функционалните валути на предприятието-майка и неговата чуждестранна дейност, или може да определи също като хеджиран риск разликите от обменни курсове, произтичащи от разликата между валутата на представяне в консолидираните финансови отчети на предприятието-майка и функционалната валута на чуждестранната дейност;
- ii) ако предприятието-майка държи чуждестранната дейност косвено, дали хеджираният риск може да включва само разликите от обменни курсове, произтичащи от разликата във функционалните валути на чуждестранната дейност и нейното непосредствено предприятие-майка, или хеджираният риск може да включва също разликите от обменни курсове между функционалната валута на чуждестранната дейност и всяко междинно или крайно предприятие-майка (т.е. дали фактът, че нетната инвестиция в чуждестранната дейност се държи чрез междинно предприятие-майка засяга икономическия риск на крайното предприятие-майка);
- б) *къде в групата може да се държи хеджиращият инструмент:*
- i) дали може да се установи хеджиращо взаимоотношение, отговарящо на изискванията за отчитане, само ако предприятието, хеджиращо своята нетна инвестиция, е страна по хеджиращия инструмент, или всяко предприятие в групата, независимо от функционалната му валута, може да държи хеджиращия инструмент;
- ii) дали характерът на хеджиращия инструмент (деривативен или недеривативен) или методът на консолидация засяга оценката на ефективността на хеджирането;
- в) *какви суми следва да се прекласифицират от собствен капитал към печалба или загуба като корекции за прекласифициране при освобождаване от чуждестранната дейност:*
- i) при освобождаване от чуждестранна дейност, която е била хеджирана, какви суми от резерва от преизчисляване на чужда валута на предприятието-майка по отношение на хеджиращия инструмент и по отношение на тази чуждестранна дейност следва да се прекласифицират от собствен капитал към печалба или загуба в консолидираните финансови отчети на предприятието-майка;
- ii) дали методът на консолидация засяга определянето на сумите, които трябва да се прекласифицират от собствен капитал към печалба или загуба.

КОНСЕНСУС

Характер на хеджирания риск и сумата на хеджираната позиция, за които може да се определи хеджиращо взаимоотношение

- 10 Отчитането на хеджиране може да се прилага само към разликите от обменни курсове, възникващи между функционалната валута на чуждестранната дейност и функционалната валута на предприятието-майка.
- 11 При хеджиране на валутните рискове, възникващи от нетна инвестиция в чуждестранна дейност, хеджираната позиция може да бъде сума на нетните активи, равна или по-малка от балансовата стойност на нетните активи на чуждестранната дейност в консолидираните финансови отчети на предприятието-майка. Балансовата стойност на нетните активи на чуждестранна дейност, която може да бъде определена като хеджирана позиция в консолидираните финансови отчети на предприятието-майка, зависи от това дали предприятие-майка на чуждестранната дейност от по-ниско ниво е прилагало отчитане на хеджиране за всички или част от нетните активи на тази чуждестранна дейност и това отчитане е било поддържано в консолидираните финансови отчети на предприятието-майка.
- 12 Хеджираният риск може да се определи като валутната експозиция, възникваща между функционалната валута на чуждестранната дейност и функционалната валута на предприятието-майка (непосредствено, междинно или крайно предприятие-майка) на тази чуждестранна дейност. Фактът, че нетната инвестиция се държи чрез междинно предприятие-майка не засяга характера на икономическия риск, възникващ от валутната експозиция на крайното предприятие-майка.
- 13 Експозиция на валутен риск, възникващ от нетна инвестиция в чуждестранна дейност, може да отговаря на изискванията за отчитане на хеджиране само веднъж в консолидираните финансови отчети. Следователно ако едни и същи нетни активи на чуждестранна дейност са хеджирани от повече от едно предприятие-майка в рамките на групата (например и пряко, и косвено предприятие-майка) за един и същи риск, само едно хеджиращо взаимоотношение ще отговаря на изискванията за отчитане на хеджиране в консолидираните финансови отчети на крайното предприятие-майка. Хеджиращо взаимоотношение, определено от едно предприятие-майка в неговите консолидирани финансови отчети, не следва да се води от предприятие-майка на по-високо ниво. Ако обаче не е водено от предприятие-майка на по-високо ниво, отчитането на хеджиране от предприятието-майка на по-ниско ниво задължително се сторнира, преди да се признае отчитане на хеджиране от предприятието-майка на по-високо ниво.

Къде може да се държи хеджиращият инструмент

- 14 Деривативен или недеривативен инструмент (или комбинация от деривативен или недеривативен инструменти) може да се определи като хеджиращ инструмент при хеджиране на нетна инвестиция в чуждестранна дейност. Хеджиращият инструмент(и) може да бъде държан от всяко предприятие или предприятия в рамките на групата (с изключение на чуждестранна дейност, която самата е хеджирана) при условие, че са удовлетворени изискванията на МСС 39 параграф 88 за определяне, документиране и ефективност, отнасящи се до хеджирането на нетната инвестиция. По-конкретно, стратегията на хеджиране на групата следва да бъде ясно документирана поради възможността от различни определения на различни нива в групата.
- 15 За целите на оценяване на ефективността, промяната в стойността на хеджиращия инструмент по отношение на валутния риск се изчислява чрез препратка към функционалната валута на предприятието-майка, спрямо функционалната валута на което се измерва хеджиращият риск, в съответствие с документацията на отчитането на хеджирането. В зависимост от това къде се държи хеджиращият инструмент, при отсъствие на отчитане на хеджиране общият размер на промяната в стойността може да се признае в печалба или загуба, в друг всеобхватен доход или и двете. Оценката на ефективността обаче не се засяга от това, дали промяната в стойността на хеджиращия инструмент е призната в печалба или загуба или в друг всеобхватен доход. Като част от прилагането на отчитане на хеджирането, цялата ефективна част от промяната се включва в друг всеобхватен доход. Оценката на ефективността не се засяга от това дали хеджиращият инструмент е деривативен или недеривативен инструмент или от метода на консолидация.

Освобождаване от хеджирана чуждестранна дейност

- 16 При освобождаване от чуждестранна дейност, която е била хеджирана, сумата, прекласифицирана към печалба или загуба като корекция от прекласифициране от резерва за преизчисляване на чуждестранна валута в консолидираните финансови отчети на предприятието-майка по отношение на хеджиращия инструмент, е сумата, чието установяване изисква МСС 39, параграф 102. Тази сума е кумулативната печалба или загуба от хеджиращия инструмент, която е била определена като ефективно хеджиране.
- 17 Сумата, прекласифицирана към печалба или загуба от резерва от преизчисляване на чуждестранна валута в консолидираните финансови отчети на предприятието-майка по отношение на нетната инвестиция в тази чуждестранна дейност в съответствие с МСС 21, параграф 48, е сумата, включена в този резерв от преизчисляване на чуждестранна валута на предприятието-майка по отношение на тази чуждестранна дейност. В консолидираните финансови отчети на крайното предприятие-майка агрегираната нетна сума, призната в резерва от преизчисляване на чуждестранна валута по отношение на всички чуждестранни дейности, не се засяга от метода на консолидация. Дали обаче крайното предприятие-майка използва директния метод на консолидация или метода „стъпка по стъпка“⁽¹⁾ може да засегне сумата, включена в неговия резерв от преизчисляване на чуждестранна валута по отношение на отделна чуждестранна дейност. Използването на метода на консолидация „стъпка по стъпка“ може да доведе до прекласифициране към печалба или загуба на сума, различна от тази, използвана за определяне ефективността на хеджирането. Тази разлика може да се елиминира като се определи сумата, отнасяща се до тази чуждестранна дейност, която би възникнала, ако бе използван директният метод на консолидация. Тази корекция не се изисква от МСС 21. Това обаче е избор на счетоводна политика, която трябва да се следва последователно за всички нетни инвестиции.

ДАТА НА ВЛИЗАНЕ В СИЛА

- 18 Предприятието прилага настоящото разяснение за годишните периоди, започващи на или след 1 октомври 2008 година. Разрешава се по-ранното прилагане. Ако предприятието прилага настоящето разяснение за период, започващ преди 1 октомври 2008 г., то оповестява този факт.

ПРЕМИНАВАНЕ

- 19 МСС 8 определя как предприятието прилага промяна в счетоводната политика в резултат от първоначалното прилагане на Разяснение. Предприятието не е длъжно да спазва тези изисквания, когато прилага за първи път Разяснението. Ако предприятието е определило хеджиращ инструмент като хедж на нетна инвестиция, но този хедж не отговаря на условията за отчитане на хеджиране в настоящото Разяснение, предприятието прилага МСС 39, за да преустанови това отчитане на хеджиране от бъдеща дата.

⁽¹⁾ Директният метод е методът на консолидация, при който финансовите отчети на чуждестранната дейност се преизчисляват директно във функционалната валута на крайното предприятие-майка. Методът „стъпка по стъпка“ е методът на консолидация, при който финансовите отчети на чуждестранната дейност първо се преизчисляват във функционалната валута на което и да е междинно предприятие(я)-майка(и) и след това се преизчислява във функционалната валута на крайното предприятие-майка (или във валутата на представяне, ако е различна).

Допълнение

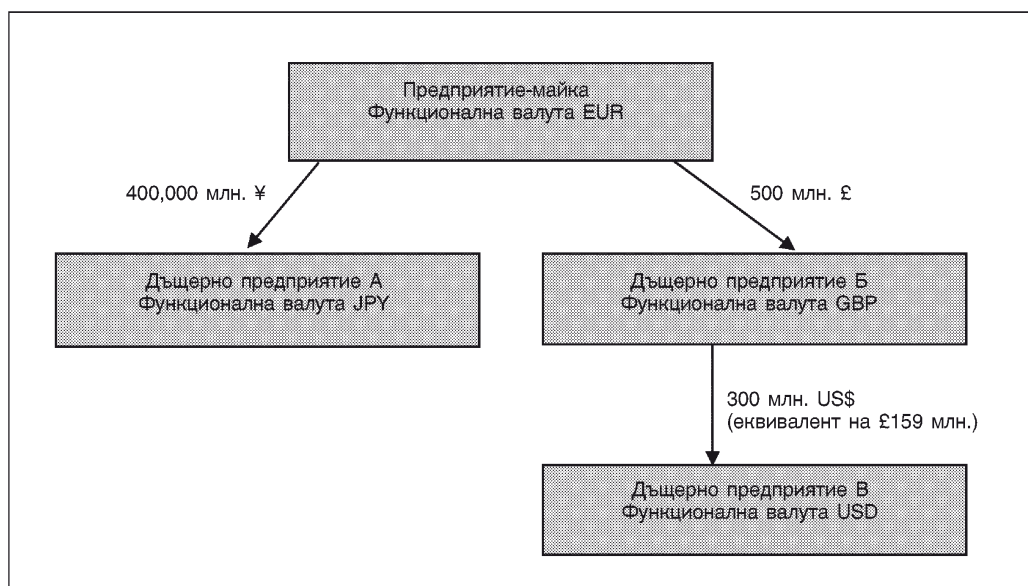
Насоки за прилагане

Това приложение представлява неразделна част от Разяснението.

НП1 Настоящото приложение илюстрира прилагането на Разяснението при използване на посочената по-долу корпоративна структура. Във всички случаи описаните хеджиращи взаимоотношения се подлагат на тест за ефективност в съответствие с МСС 39, макар че самият тест не се разглежда в настоящото приложение. Предприятието-майка, което е крайното предприятие-майка, представя своите консолидирани финансови отчети в своята функционална валута евро (EUR). Всяко от дъщерните дружества е притежавано изцяло. Нетната инвестиция на предприятието-майка от 500 милиона £ в Дъщерно дружество Б (функционална валута британски лири (GBP)) включва еквивалент на 159 млн. £ от нетната инвестиция на Дъщерно дружество Б от 300 млн. US\$ в Дъщерно дружество В (функционална валута щатски долар (USD)). С други думи, нетните активи на Дъщерно дружество Б, различни от нетната му инвестиция в Дъщерно дружество В, са 341 млн. £.

Характер на хеджирания риск, за който може да се определи хеджиращо взаимоотношение (параграфи 10—13)

НП2 Предприятието-майка може да хеджира нетната си инвестиция във всяко от дъщерните дружества А, Б и В срещу валутния риск между съответните им функционални характеристики (японски йени (JPY), британски лири и щатски долари) и еврото. Освен това, предприятието-майка може да хеджира валутния риск USD/GBP между функционалните валути на Дъщерно предприятие Б и Дъщерно предприятие В. В консолидираните си финансови отчети Дъщерно предприятие Б може да хеджира своята нетна инвестиция в Дъщерно предприятие В срещу валутния риск между техните функционални валути щатски долари и британски лири. В следните примери определеният риск е валутният риск на обменни курсове при спот сделки, тъй като хеджиращите инструменти не са деривативи. Ако хеджиращите инструменти бяха форуърдни договори, предприятието-майка можеше да определи форуърдния валутен риск.



Сума на хеджираната позиция, за която може да се определи хеджиращо взаимоотношение (параграфи 10—13)

НП3 Предприятието-майка желае да хеджира валутния риск от своята нетна инвестиция в Дъщерно предприятие В. Да приемем, че Дъщерно предприятие А има външен заем от 300 млн. US\$ Нетните активи на Дъщерно предприятие А в началото на отчетния период са 400,000 млн. ¥, включително постъпленията от външния заем от 300 млн. US\$.

НП4 Хеджираната позиция може да бъде сума на нетни активи равна или по-малка от балансовата стойност на нетната инвестиция на предприятието-майка в Дъщерно предприятие В (300 млн. US\$) в консолидираните му финансови отчети. В своите консолидирани финансови отчети предприятието-майка може да определи външния заем от 300 млн. US\$ в Дъщерно предприятие А като хедж на валутния риск на спот курса EUR/USD, свързан с неговата нетна инвестиция от 300 млн. US\$ в Дъщерно предприятие В. В този случай и разликата от обменния курс EUR/USD във външния заем от 300 млн. US\$ в Дъщерно предприятие А, и разликата от обменния курс EUR/USD в нетната инвестиция от 300 млн. US\$ в Дъщерно предприятие В се включват в резерва от преизчисляване на чуждестранна валута в консолидираните финансови отчети на предприятието-майка след прилагането на счетоводно отчитане на хеджирането.

НП5 При отсъствие на отчитане на хеджирането, общата разлика от обменния курс USD/EUR във външния заем от 300 млн. US\$ в Дъщерно предприятие А се признава в консолидираните финансови отчети на предприятието-майка по следния начин:

— промяната в обменния курс по спот сделки курс USD/JPY, преизчислена в евро, в печалба или загуба, и

— промяната в обменния курс по спот сделки JPY/EUR в друг всеобхватен доход.

Вместо определянето в параграф НП4, в своите консолидирани финансови отчети предприятието-майка може да определи външния заем от 300 млн. US\$ в Дъщерно предприятие А като хедж на риска от обменния курс по спот сделки GBP/USD между Дъщерно предприятие В и Дъщерно предприятие Б. В този случай общата разлика от обменни курсове USD/EUR във външния заем от 300 млн. US\$ в Дъщерно предприятие А се признава в консолидираните финансови отчети на предприятието-майка по следния начин:

— промяната в обменния курс по спот сделки GBP/USD в резерва от преизчисление на чуждестранна валута, отнасящ се до Дъщерно предприятие В,

— промяната в обменния курс по спот сделки курс GBP/JPY, преизчислена в евро, в печалба или загуба, и

— промяната в обменния курс по спот сделки JPY/EUR в друг всеобхватен доход.

НП6 Предприятието-майка не може да определи външния заем от 300 млн. US\$ в Дъщерно предприятие А като хедж нито на риска от обменния курс по спот сделки EUR/USD, нито на риска от обменния курс по спот сделки GBP/USD в своите консолидирани финансови отчети. Един единствен хеджиращ инструмент може да хеджира един и същ определен риск само веднъж. Дъщерно предприятие Б не може да прилага отчитане на хеджиране в своите консолидирани финансови отчети, тъй като хеджиращият инструмент се държи извън рамките на групата, състояща се от Дъщерно предприятие Б и Дъщерно предприятие В.

Къде в групата може да се държи хеджиращият инструмент (параграфи 14 и 15)?

НП7 Както е отбелязано в параграф НП5, общата промяна в стойността по отношение на валутния риск на външния заем от 300 млн. US\$ в Дъщерно предприятие А се записва и в печалба и загуба (риск на USD/JPY при спот сделки), и в друг всеобхватен доход (риск на EUR/JPY при спот сделки) в консолидираните финансови отчети на предприятието-майка при отсъствие на отчитане на хеджиране. И двете суми се включват с цел оценяване ефективността на хеджирането, определено в параграф НП4, тъй като промяната в стойността и на хеджиращия инструмент, и на хеджираната позиция се изчисляват с препратка към евро — функционална валута на предприятието-майка спрямо щатски долар — функционална валута на Дъщерно предприятие В, в съответствие с документацията на хеджирането. Методът на консолидация (т.е. директен метод или „стъпка по стъпка“) не засяга оценката на ефективността на хеджирането.

Суми, признавани в печалба или загуба при освобождаване от чуждестранна дейност (параграфи 16 и 17)

НП8 Когато Дъщерно предприятие В бъде извадено от употреба, сумите, прекласифицирани към печалба или загуба в консолидираните финансови отчети на предприятието-майка от неговия резерв от преизчисляване на чуждестранна валута (РПЧВ), са:

а) по отношение на външния заем от 300 млн. US\$ на Дъщерно предприятие А сумата, която МСС 39 изисква да бъде установена, т.е. общата промяна в стойността по отношение на риска от обменните курсове, призната в друг всеобхватен доход като ефективна част от хеджа; и

б) по отношение на нетната инвестиция от 300 млн. US\$ в Дъщерно предприятие В сумата, определена по метода на консолидация на предприятието. Ако предприятието-майка използва директния метод, неговият РПЧВ по отношение на Дъщерно предприятие В ще се определи директно от обменния курс EUR/USD. Ако предприятието-майка използва метода „стъпка по стъпка“, неговият РПЧВ по отношение на Дъщерно предприятие В ще се определи от РПЧВ, признат от Дъщерно предприятие Б, като отразява обменния курс GBP/USD, преизчислен във функционалната валута на предприятието-майка, използвайки обменен курс EUR/GBP. Използването от предприятието-майка на метода на консолидация „стъпка по стъпка“ в предходни периоди не изисква, нито изключва то да определи сумата на РПЧВ, която трябва да се прекласифицира, когато се освободи от Дъщерно предприятие В, като сумата, която то би било признало, ако винаги е използвало директния метод, в зависимост от своята счетоводна политика.

Хеджиране на повече от една чуждестранна дейност (параграфи 11, 13 и 15)

НП9 Следните примери илюстрират, че в консолидираните финансови отчети на предприятието-майка рискът, който може да се хеджира, винаги е рискът между неговата функционална валута (евро) и функционалните валути на дъщерни предприятия Б и В. Без значение как са определени хеджовите, максималните суми, които могат да представляват ефективни хеджове, които се включват в резерва от преизчисляване на чуждестранна валута в консолидираните финансови отчети на предприятието-майка, когато и двете чуждестранни дейности са хеджирани, са 300 млн. US\$ за риска EUR/USD и 341 млн. £ за риска EUR/GBP. Други промени в стойността, дължащи се на промени в обменните курсове, се включват в консолидираната печалба или загуба на предприятието-майка. Разбира се, възможно е предприятието-майка да определи 300 млн. US\$ само за промени в обменния курс при спот сделки USD/GBP или 500 млн. £ само за промени в обменния курс при спот сделки GBP/EUR.

Предприятието-майка държи и USD, и GBP хеджиращи инструменти

НП10 Предприятието-майка може да желае да хеджира валутния риск по отношение на своята нетна инвестиция в Дъщерно дружество Б, както и този по отношение на Дъщерно дружество В. Да приемем, че предприятието-майка държи подходящи хеджиращи инструменти, деноминирани в щатски долари и британски лири, които може да определи като хеджове на своите нетни инвестиции в Дъщерно предприятие Б и Дъщерно предприятие В. Определенията, които предприятието-майка може да направи в своите консолидирани финансови отчети включват, но не се ограничават до, следното:

- а) Хеджиращ инструмент на стойност 300 млн. US\$, определен като хедж на нетната инвестиция от 300 млн. US\$ в Дъщерно предприятие В, като рискът е валутната спот експозиция (EUR/USD) между предприятието-майка и Дъщерно дружество В и хеджиращ инструмент до 341 млн. £, определен като хедж на нетната инвестиция от 341 млн. £ в Дъщерно предприятие Б, като рискът е валутната спот експозиция (EUR/GBP) между предприятието-майка и Дъщерно дружество Б.
- б) Хеджиращ инструмент на стойност 300 млн. US\$, определен като хедж на нетната инвестиция от 300 млн. US\$ в Дъщерно предприятие В, като рискът е валутната спот експозиция (GBP/USD) между Дъщерно предприятие Б и Дъщерно предприятие В и хеджиращ инструмент до 500 млн. £, определен като хедж на нетната инвестиция от 500 млн. £ в Дъщерно предприятие Б, като рискът е валутната спот експозиция (EUR/GBP) между предприятието-майка и Дъщерно дружество Б.

НП11 Рискът на EUR/USD от нетната инвестиция на предприятието-майка в Дъщерно предприятие В е различен риск от този на EUR/GBP от нетната инвестиция на предприятието-майка в Дъщерно предприятие Б. В случая, описан в параграф НП10 а) обаче, чрез определянето на хеджиращия инструмент в USD, който държи, предприятието-майка изцяло е хеджирало риска на EUR/USD от нетната си инвестиция в Дъщерно предприятие В. Ако предприятието-майка е определило също инструмент в GBP, който държи, като хедж на своята нетна инвестиция от 500 млн. £ в Дъщерно предприятие Б, 159 млн. £ от тази нетна инвестиция, представляващи GBP еквивалент на неговата USD нетна инвестиция в Дъщерно предприятие В, ще бъдат хеджирани два пъти за риска на GBP/EUR в консолидираните финансови отчети на предприятието-майка.

НП12 В случая, описан в параграф НП10 б), ако предприятието-майка определи хеджирания риск като валутната експозиция при спот курс (GBP/USD) между Дъщерно предприятие Б и Дъщерно предприятие В, само частта GBP/USD от промяната в стойността на неговия хеджиращ инструмент от 300 млн. US\$ се включва в резерва от преизчисление на чуждестранна валута на предприятието-майка към Дъщерно предприятие В. Останалата част от промяната (еквивалентна на GBP/EUR промяната в 159 млн. £) се включва в консолидираната печалба или загуба на предприятието-майка, както в параграф НП5. Тъй като определянето на риска на USD/GBP между дъщерни предприятия Б и В не се включва в риска на GBP/EUR, предприятието-майка може също да определи до 500 млн. £ от своята нетна инвестиция в Дъщерно предприятие В, като рискът е валутната спот експозиция (GBP/EUR) между предприятието-майка и Дъщерно предприятие Б.

Дъщерно предприятие Б държи хеджиращ инструмент в USD

НП13 Да приемем, че Дъщерно предприятие Б държи външен дълг от 300 млн. US\$, постъпленията от който са прехвърлени на предприятието-майка чрез междудуфирмен заем, деноминиран в британски лири. Тъй като и активите, и пасивите му са се увеличили с 159 млн. £, нетните активи на Дъщерно предприятие Б остават непроменени. Дъщерно предприятие Б би могло да определи външния дълг като хедж на риска на GBP/USD на своята нетна инвестиция в Дъщерно предприятие В в своите консолидирани финансови отчети. Предприятието-майка би могло да поддържа определянето от Дъщерно предприятие Б на този хеджиращ инструмент като хедж на неговата нетна инвестиция от 300 млн. US\$ в Дъщерно предприятие В за риска GBP/USD (вж. параграф 13) и предприятието-майка би могло да определи хеджиращия инструмент в GBP, който то държи, като хедж на цялата нетна инвестиция от 500 млн. £ в Дъщерно предприятие Б. Първият хедж, определен от Дъщерно предприятие Б, ще бъде оценен чрез препратка към функционалната валута на Дъщерно предприятие Б (британски лири), а вторият хедж, определен от предприятието-майка, ще бъде оценен чрез препратка към функционалната валута на предприятието-майка (евро). В този случай само рискът на GBP/USD от нетната инвестиция на предприятието-майка в Дъщерно предприятие В е бил хеджиран в консолидираните финансови отчети на предприятието-майка чрез хеджиращия инструмент в USD, а не целият риск на EUR/USD. Следователно целият риск на EUR/GBP от нетната инвестиция от 500 млн. £ на предприятието-майка в Дъщерно предприятие Б може да бъде хеджиран в консолидираните финансови отчети на предприятието-майка.

- НП14 Следва обаче да се вземе предвид също и отчитането на заема на предприятието-майка от 159 млн. £, дължим на Дъщерно предприятие Б. Ако дължимият от предприятието-майка заем не се счита за част от неговата нетна инвестиция в Дъщерно предприятие Б, тъй като не отговаря на условията на МСС 21, параграф 15, разликата от обменни курсове GBP/EUR, възникваща от преизчисляването му, следва да се включи в консолидираната печалба или загуба на предприятието-майка. Ако заемът от 159 млн. £, дължим от предприятието-майка на Дъщерно предприятие Б, се счита за част от нетната инвестиция на предприятието-майка, тази нетна инвестиция ще бъде само 341 млн. £ и сумата, която предприятието-майка би могло да определи като хеджирана позиция за риска на GBP/EUR, ще се намали съответно от 500 млн. £ на 341 млн. £.
- НП15 Ако предприятието-майка сторнира хеджиращото взаимоотношение, определено от Дъщерно предприятие Б, предприятието-майка би могло да определи външния заем от 300 млн. US\$, държан от Дъщерно предприятие Б като хедж на неговата нетна инвестиция от 300 млн. US\$ в Дъщерно предприятие В за риска на EUR/USD и да определи хеджиращия инструмент в GBP, който то самото държи, като хедж само до 341 млн. £ от нетната инвестиция в Дъщерно предприятие Б. В този случай ефективността и на двата хеджа се изчислява чрез препратка към функционалната валута на предприятието-майка (евро). Следователно и USD/GBP промяната в стойността на външния заем, държан от Дъщерно предприятие Б, и GBP/EUR промяната в стойността на дължимия от предприятието-майка заем на Дъщерно предприятие Б (равняваща се на USD/EUR общо) се включва в резерва от преизчисляване на чуждестранна валута в консолидираните финансови отчети на предприятието-майка. Тъй като предприятието-майка вече изцяло е хеджирало риска на EUR/USD от своята нетна инвестиция в Дъщерно предприятие В, то може да хеджира само до 341 млн. £ за риска на EUR/GBP на своята нетна инвестиция в Дъщерно предприятие Б.
-

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 461/2009 НА КОМИСИЯТА**от 4 юни 2009 година****за определяне на възстановяванията при износ в сектора на млякото и млечните продукти**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾, и по-специално член 164, параграф 2 във връзка с член 4 от него,

като има предвид, че:

(1) Член 162, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 предвижда, че разликата между цените на продуктите, посочени в част XVI от приложение I към горепосочения регламент, на световния пазар и на пазара на Общността може да бъде покрита с възстановявания при износ.

(2) Поради настоящата ситуация на пазара на мляко и млечни продукти следва да бъдат определени възстановявания при износ съгласно правилата и някои критерии, посочени в членове 162, 163, 164, 167, 169 и 170 от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

(3) Член 164, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 предвижда, че възстановяването може да варира според местоназначението, особено когато това е необходимо поради състоянието на световния пазар, специфичните

изисквания на някои пазари или задължения, произтичащи от споразумения, сключени в съответствие с член 300 от Договора.

(4) Възстановяванията при износ за Доминиканската република бяха диференцирани, за да бъдат отчетени намалените мита, прилагани за вноса в рамките на тарифната квота за внос съгласно меморандума за разбирателство между Европейската общност и Доминиканската република относно защитата на вноса на мляко на прах в Доминиканската република ⁽²⁾, приет с Решение 98/486/ЕО на Съвета ⁽³⁾. Поради променената ситуация на пазара в Доминиканската република, характеризираща се със засилена конкуренция по отношение на млякото на прах, квотата вече не се използва напълно. За да се увеличи максимално използването на квотата, следва да се премахне диференцирането на възстановяванията при износ за Доминиканската република.

(5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Продуктите, които се ползват от възстановяванията при износ, предвидени в член 164 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, и сумите на тези възстановявания са посочени в приложението към настоящия регламент при спазване на условията, предвидени в член 3, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1282/2006 на Комисията ⁽⁴⁾.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 5 юни 2009 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 4 юни 2009 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 218, 6.8.1998 г., стр. 46.

⁽³⁾ ОВ L 218, 6.8.1998 г., стр. 45.

⁽⁴⁾ ОВ L 234, 29.8.2006 г., стр. 4.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Възстановявания при износ в сектора на млякото и млечните продукти, приложими от 5 юни 2009 година

Код на продукта	Местоназначение	Мерна единица	Размер на възстановяванията	Код на продукта	Местоназначение	Мерна единица	Размер на възстановяванията
0401 30 31 9100	L20	EUR/100 kg	10,43	0402 29 19 9900	L20	EUR/100 kg	31,00
0401 30 31 9400	L20	EUR/100 kg	16,34	0402 29 99 9100	L20	EUR/100 kg	31,17
0401 30 31 9700	L20	EUR/100 kg	18,02	0402 29 99 9500	L20	EUR/100 kg	33,13
0401 30 39 9100	L20	EUR/100 kg	10,43	0402 91 10 9370	L20	EUR/100 kg	3,08
0401 30 39 9400	L20	EUR/100 kg	16,34	0402 91 30 9300	L20	EUR/100 kg	3,64
0401 30 39 9700	L20	EUR/100 kg	18,02	0402 91 99 9000	L20	EUR/100 kg	20,56
0401 30 91 9100	L20	EUR/100 kg	20,56	0402 99 10 9350	L20	EUR/100 kg	7,92
0401 30 99 9100	L20	EUR/100 kg	20,56	0402 99 31 9300	L20	EUR/100 kg	10,43
0401 30 99 9500	L20	EUR/100 kg	30,26	0403 90 11 9000	L20	EUR/100 kg	21,00
0402 10 11 9000	L20	EUR/100 kg	21,00	0403 90 13 9200	L20	EUR/100 kg	21,00
0402 10 19 9000	L20	EUR/100 kg	21,00	0403 90 13 9300	L20	EUR/100 kg	28,17
0402 10 99 9000	L20	EUR/100 kg	21,00	0403 90 13 9500	L20	EUR/100 kg	29,24
0402 21 11 9200	L20	EUR/100 kg	21,00	0403 90 13 9900	L20	EUR/100 kg	31,00
0402 21 11 9300	L20	EUR/100 kg	28,17	0403 90 33 9400	L20	EUR/100 kg	28,17
0402 21 11 9500	L20	EUR/100 kg	29,24	0403 90 59 9310	L20	EUR/100 kg	10,43
0402 21 11 9900	L20	EUR/100 kg	31,00	0403 90 59 9340	L20	EUR/100 kg	16,34
0402 21 17 9000	L20	EUR/100 kg	21,00	0403 90 59 9370	L20	EUR/100 kg	18,02
0402 21 19 9300	L20	EUR/100 kg	28,17	0404 90 21 9120	L20	EUR/100 kg	17,91
0402 21 19 9500	L20	EUR/100 kg	29,24	0404 90 21 9160	L20	EUR/100 kg	21,00
0402 21 19 9900	L20	EUR/100 kg	31,00	0404 90 23 9120	L20	EUR/100 kg	21,00
0402 21 91 9100	L20	EUR/100 kg	31,17	0404 90 23 9130	L20	EUR/100 kg	28,17
0402 21 91 9200	L20	EUR/100 kg	31,34	0404 90 23 9140	L20	EUR/100 kg	29,24
0402 21 91 9350	L20	EUR/100 kg	31,63	0404 90 23 9150	L20	EUR/100 kg	31,00
0402 21 99 9100	L20	EUR/100 kg	31,17	0404 90 81 9100	L20	EUR/100 kg	21,00
0402 21 99 9200	L20	EUR/100 kg	31,34	0404 90 83 9110	L20	EUR/100 kg	21,00
0402 21 99 9300	L20	EUR/100 kg	31,63	0404 90 83 9130	L20	EUR/100 kg	28,17
0402 21 99 9400	L20	EUR/100 kg	33,13	0404 90 83 9150	L20	EUR/100 kg	29,24
0402 21 99 9500	L20	EUR/100 kg	33,66	0404 90 83 9170	L20	EUR/100 kg	31,00
0402 21 99 9600	L20	EUR/100 kg	35,77	0405 10 11 9500	L20	EUR/100 kg	63,41
0402 21 99 9700	L20	EUR/100 kg	36,93	0405 10 11 9700	L20	EUR/100 kg	65,00
0402 29 15 9200	L20	EUR/100 kg	21,00				
0402 29 15 9300	L20	EUR/100 kg	28,17				
0402 29 15 9500	L20	EUR/100 kg	29,24				
0402 29 19 9300	L20	EUR/100 kg	28,17				
0402 29 19 9500	L20	EUR/100 kg	29,24				

Код на продукта	Местоназначение	Мерна единица	Размер на възстановяванията	Код на продукта	Местоназначение	Мерна единица	Размер на възстановяванията
0405 10 19 9500	L20	EUR/100 kg	63,41	0406 30 39 9500	L04	EUR/100 kg	4,62
0405 10 19 9700	L20	EUR/100 kg	65,00		L40	EUR/100 kg	5,77
0405 10 30 9100	L20	EUR/100 kg	63,41	0406 30 39 9700	L04	EUR/100 kg	4,96
0405 10 30 9300	L20	EUR/100 kg	65,00		L40	EUR/100 kg	6,20
0405 10 30 9700	L20	EUR/100 kg	65,00	0406 30 39 9930	L04	EUR/100 kg	5,31
0405 10 50 9500	L20	EUR/100 kg	63,41		L40	EUR/100 kg	6,64
0405 10 50 9700	L20	EUR/100 kg	65,00	0406 30 39 9950	L04	EUR/100 kg	5,11
0405 10 90 9000	L20	EUR/100 kg	67,38		L40	EUR/100 kg	6,39
0405 20 90 9500	L20	EUR/100 kg	59,45	0406 40 50 9000	L04	EUR/100 kg	12,47
0405 20 90 9700	L20	EUR/100 kg	61,83		L40	EUR/100 kg	15,59
0405 90 10 9000	L20	EUR/100 kg	78,71	0406 40 90 9000	L04	EUR/100 kg	13,82
0405 90 90 9000	L20	EUR/100 kg	65,00		L40	EUR/100 kg	17,28
0406 10 20 9640	L04	EUR/100 kg	11,78	0406 90 13 9000	L04	EUR/100 kg	17,58
	L40	EUR/100 kg	14,72		L40	EUR/100 kg	21,98
0406 10 20 9650	L04	EUR/100 kg	9,82	0406 90 15 9100	L04	EUR/100 kg	18,17
	L40	EUR/100 kg	12,27		L40	EUR/100 kg	22,71
0406 10 20 9830	L04	EUR/100 kg	7,03	0406 90 17 9100	L04	EUR/100 kg	18,17
	L40	EUR/100 kg	8,79		L40	EUR/100 kg	22,71
0406 10 20 9850	L04	EUR/100 kg	6,85	0406 90 21 9900	L04	EUR/100 kg	17,60
	L40	EUR/100 kg	8,56		L40	EUR/100 kg	22,00
0406 20 90 9913	L04	EUR/100 kg	8,54	0406 90 23 9900	L04	EUR/100 kg	15,93
	L40	EUR/100 kg	10,68		L40	EUR/100 kg	19,91
0406 20 90 9915	L04	EUR/100 kg	11,61	0406 90 25 9900	L04	EUR/100 kg	15,53
	L40	EUR/100 kg	14,51		L40	EUR/100 kg	19,41
0406 20 90 9917	L04	EUR/100 kg	12,34	0406 90 27 9900	L04	EUR/100 kg	14,06
	L40	EUR/100 kg	15,42		L40	EUR/100 kg	17,58
0406 20 90 9919	L04	EUR/100 kg	13,79	0406 90 32 9119	L04	EUR/100 kg	13,02
	L40	EUR/100 kg	17,24		L40	EUR/100 kg	16,28
0406 30 31 9730	L04	EUR/100 kg	5,29	0406 90 35 9190	L04	EUR/100 kg	18,63
	L40	EUR/100 kg	6,61		L40	EUR/100 kg	23,29
0406 30 31 9930	L04	EUR/100 kg	5,69	0406 90 35 9990	L04	EUR/100 kg	18,63
	L40	EUR/100 kg	7,11		L40	EUR/100 kg	23,29
0406 30 31 9950	L04	EUR/100 kg	5,17	0406 90 37 9000	L04	EUR/100 kg	17,58
	L40	EUR/100 kg	6,46		L40	EUR/100 kg	21,98
				0406 90 61 9000	L04	EUR/100 kg	20,31
					L40	EUR/100 kg	25,39

Код на продукта	Местоназначение	Мерна единица	Размер на възстановяванията	Код на продукта	Местоназначение	Мерна единица	Размер на възстановяванията
0406 90 63 9100	L04	EUR/100 kg	19,93	0406 90 86 9200	L04	EUR/100 kg	17,30
	L40	EUR/100 kg	24,91		L40	EUR/100 kg	21,63
0406 90 63 9900	L04	EUR/100 kg	19,93	0406 90 86 9400	L04	EUR/100 kg	17,60
	L40	EUR/100 kg	24,91		L40	EUR/100 kg	22,00
0406 90 69 9910	L04	EUR/100 kg	19,56	0406 90 86 9900	L04	EUR/100 kg	18,12
	L40	EUR/100 kg	24,45		L40	EUR/100 kg	22,65
0406 90 73 9900	L04	EUR/100 kg	16,20	0406 90 87 9300	L04	EUR/100 kg	15,89
	L40	EUR/100 kg	20,25		L40	EUR/100 kg	19,86
0406 90 75 9900	L04	EUR/100 kg	16,61	0406 90 87 9400	L04	EUR/100 kg	15,61
	L40	EUR/100 kg	20,76		L40	EUR/100 kg	19,51
0406 90 76 9300	L04	EUR/100 kg	14,65	0406 90 87 9951	L04	EUR/100 kg	16,12
	L40	EUR/100 kg	18,31		L40	EUR/100 kg	20,15
0406 90 76 9400	L04	EUR/100 kg	16,41	0406 90 87 9971	L04	EUR/100 kg	16,12
	L40	EUR/100 kg	20,51		L40	EUR/100 kg	20,15
0406 90 76 9500	L04	EUR/100 kg	15,02	0406 90 87 9973	L04	EUR/100 kg	15,82
	L40	EUR/100 kg	18,77		L40	EUR/100 kg	19,78
0406 90 78 9100	L04	EUR/100 kg	16,53	0406 90 87 9974	L04	EUR/100 kg	16,85
	L40	EUR/100 kg	20,66		L40	EUR/100 kg	21,06
0406 90 78 9300	L04	EUR/100 kg	15,87	0406 90 87 9975	L04	EUR/100 kg	16,50
	L40	EUR/100 kg	19,84		L40	EUR/100 kg	20,63
0406 90 79 9900	L04	EUR/100 kg	13,22	0406 90 87 9979	L04	EUR/100 kg	15,93
	L40	EUR/100 kg	16,53		L40	EUR/100 kg	19,91
0406 90 81 9900	L04	EUR/100 kg	16,41	0406 90 88 9300	L04	EUR/100 kg	13,82
	L40	EUR/100 kg	20,51		L40	EUR/100 kg	17,28
0406 90 85 9930	L04	EUR/100 kg	18,12	0406 90 88 9500	L04	EUR/100 kg	13,52
	L40	EUR/100 kg	22,65		L40	EUR/100 kg	16,90
0406 90 85 9970	L04	EUR/100 kg	16,61				
	L40	EUR/100 kg	20,76				

Местоназначенията се определят както следва:

L20: Всички местоназначения, с изключение на:

- а) трети страни: Андора, Светия престол (града-държава Ватикана), Лихтенщайн и Съединените американски щати;
- б) територии на държави-членки на ЕС, които не са част от митническата територия на Общността: Фарьорските острови, Гренландия, Хелголанд, Сеута, Мелиля, общините Ливиньо и Кампионе д'Италия, и областите в Република Кипър, където правителството на Република Кипър не упражнява ефективен контрол;
- в) европейски територии, чиито външни отношения се осигуряват от държава-членка и които не са част от митническата територия на Общността: Гибралтар.
- г) износът, посочен в член 36, параграф 1, член 44, параграф 1 и член 45, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 800/1999 на Комисията (ОВ L 102 от 17.4.1999 г., стр. 11).

L04: Албания, Босна и Херцеговина, Сърбия, Косово (*), Черна гора и Бивша югославска република Македония;

L40: Всички местоназначения, с изключение на:

- а) трети страни: L04, Андора, Исландия, Лихтенщайн, Норвегия, Швейцария, Светия престол (града-държава Ватикана), Съединените американски щати, Хърватия, Турция, Австралия, Канада, Нова Зеландия и Южна Африка;
- б) територии на държави-членки на ЕС, които не са част от митническата територия на Общността: Фарьорските острови, Гренландия, Хелголанд, Сеута, Мелиля, общините Ливиньо и Кампионе д'Италия, и областите в Република Кипър, където правителството на Република Кипър не упражнява ефективен контрол;
- в) европейски територии, чиито външни отношения се осигуряват от държава-членка и които не са част от митническата територия на Общността: Гибралтар.
- г) износът, посочен в член 36, параграф 1, член 44, параграф 1 и член 45, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 800/1999 на Комисията (ОВ L 102 от 17.4.1999 г., стр. 11).

(*) Както е определено в Резолюция 1244 на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации от 10 юни 1999 г.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 462/2009 НА КОМИСИЯТА**от 4 юни 2009 година****за определяне на максималното възстановяване при износ на масло в рамките на постоянната тръжна процедура, предвидена в Регламент (ЕО) № 619/2008**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾, и по-специално член 164, параграф 2 във връзка с член 4 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 619/2008 на Комисията от 27 юни 2008 г. относно откриване на постоянна тръжна процедура за възстановяванията при износ за някои млечни продукти ⁽²⁾ предвижда постоянна тръжна процедура.
- (2) В съответствие с член 6 от Регламент (ЕО) № 1454/2007 на Комисията от 10 декември 2007 г. за установяване на общи правила за въвеждане на тръжна процедура за опре-

деляне на възстановяванията при износ на някои селскостопански продукти ⁽³⁾ и след разглеждане на офертите, подадени в отговор на обявлението за търга, следва да се определи максимален размер на възстановяването при износ за периода на подаване на офертите, приключващ на 2 юни 2009 г.

- (3) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

В рамките на постоянната тръжна процедура, открита с Регламент (ЕО) № 619/2008, за периода на подаване на оферти, приключващ на 2 юни 2009 г., максималният размер на възстановяването за продуктите и местоназначенията, посочени съответно в член 1, букви а) и б) и в член 2 от посочения регламент, е определен в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 5 юни 2009 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 4 юни 2009 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

*Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“*

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 168, 28.6.2008 г., стр. 20.

⁽³⁾ ОВ L 325, 11.12.2007 г., стр. 69.

ПРИЛОЖЕНИЕ

(EUR/100 kg)

Продукт	Код по номенклатурата за възстановяване при износ	Максимален размер на възстановяването при износ за местоназначенията, посочени в член 2 от Регламент (ЕО) № 619/2008
Масло	ex 0405 10 19 9700	70,00
Млечна мазнина	ex 0405 90 10 9000	84,50

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 463/2009 НА КОМИСИЯТА**от 4 юни 2009 година****за определяне на максимално възстановяване при износ на обезмаслено сухо мляко в рамките на постоянната тръжна процедура, предвидена в Регламент (ЕО) № 619/2008**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾, и по-специално член 164, параграф 2 във връзка с член 4 от него,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 619/2008 на Комисията от 27 юни 2008 г. относно откриване на постоянна тръжна процедура за възстановяванията при износ за някои млечни продукти ⁽²⁾ предвижда постоянна тръжна процедура.

(2) В съответствие с член 6 от Регламент (ЕО) № 1454/2007 на Комисията от 10 декември 2007 г. за установяване на общи правила за въвеждане на тръжна процедура за опре-

деляне на възстановяванията при износ на някои селскостопански продукти ⁽³⁾ и след разглеждане на ofertите, подадени в отговор на обявлението за търга, следва да се определи максимален размер на възстановяването при износ за периода на подаване на ofertите, приключващ на 2 юни 2009 година.

(3) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

В рамките на постоянната тръжна процедура, открита с Регламент (ЕО) № 619/2008, за периода на подаване на ofertите, приключващ на 2 юни 2009 година, максималният размер на възстановяването за продукта и за местоназначенията, изброени в член 1, буква в) и член 2 от посочения регламент, е 24,00 EUR/100 kg.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 5 юни 2009 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 4 юни 2009 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 168, 28.6.2008 г., стр. 20.

⁽³⁾ ОВ L 325, 11.12.2007 г., стр. 69.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 464/2009 НА КОМИСИЯТА**от 4 юни 2009 година****относно изменение на представителните цени и размера на допълнителните вносни мита за някои продукти от сектора на захарта, определени с Регламент (ЕО) № 945/2008 за 2008/2009 пазарна година**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 година за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 951/2006 на Комисията от 30 юни 2006 г. относно правилата за прилагане на Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета по отношение на обмена с трети страни в сектора на захарта ⁽²⁾, и по-специално член 36, параграф 2, втора алинея, второ изречение,

като има предвид, че:

- (1) Размерът на представителните цени и допълнителните вносни мита, приложими за бяла захар, сурова захар и някои сиропи, за 2008/2009 пазарна година се определя

от Регламент (ЕО) № 945/2008 на Комисията ⁽³⁾. Тези цени и мита са последно изменени с Регламент (ЕО) № 395/2009 на Комисията ⁽⁴⁾.

- (2) Данните, с които Комисията разполага понастоящем, предполагат изменение на посочения размер в съответствие с правилата и процедурите, предвидени в Регламент (ЕО) № 951/2006,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Представителните цени и допълнителните вносни мита, приложими за продуктите, посочени в член 36 от Регламент (ЕО) № 951/2006, определени в Регламент (ЕО) № 945/2008, за 2008/2009 пазарна година, се изменят и се съдържат в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 5 юни 2009 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 4 юни 2009 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 178, 1.7.2006 г., стр. 24.

⁽³⁾ ОВ L 258, 26.9.2008 г., стр. 56.

⁽⁴⁾ ОВ L 119, 14.5.2009 г., стр. 21.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Изменен размер на представителните цени и на допълнителните вносни мита за бяла захар, сурова захар и продуктите с код по КН 1702 90 95, приложим считано от 5 юни 2009 година

(EUR)

Код по КН	Размер на представителната цена за 100 kg нето от съответния продукт	Размер на допълнителното мито за 100 kg нето от съответния продукт
1701 11 10 ⁽¹⁾	27,01	3,18
1701 11 90 ⁽¹⁾	27,01	8,03
1701 12 10 ⁽¹⁾	27,01	3,05
1701 12 90 ⁽¹⁾	27,01	7,60
1701 91 00 ⁽²⁾	30,72	9,87
1701 99 10 ⁽²⁾	30,72	5,35
1701 99 90 ⁽²⁾	30,72	5,35
1702 90 95 ⁽³⁾	0,31	0,34

⁽¹⁾ Определяне за стандартното качество, както е посочено в приложение IV, точка III от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

⁽²⁾ Определяне за стандартното качество, както е посочено в приложение IV, точка II от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

⁽³⁾ Определяне за 1 % съдържание на захароза.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 465/2009 НА КОМИСИЯТА**от 4 юни 2009 година****за определяне на максималната изкупна цена за масло за 6-ата индивидуална покана за търг в рамките на тръжната процедура, открита с Регламент (ЕО) № 186/2009**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾, и по-специално член 43 във връзка с член 4 от него,

като има предвид, че:

(1) С Регламент (ЕО) № 186/2009 на Комисията ⁽²⁾ се открива изкупуване на масло чрез тръжна процедура за периода, който приключва на 31 август 2009 г., в съответствие с условията, предвидени в Регламент (ЕО) № 105/2008 на Комисията от 5 февруари 2008 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1255/1999 на Съвета по отношение на интервенцията на пазара на масло ⁽³⁾.

(2) Като се вземат предвид ofertите, получени в отговор на индивидуалните покани за търг, се определя максимална изкупна цена или се взема решение да не се дава ход на

провеждането на тръжната процедура в съответствие с член 16, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 105/2008.

(3) Като се вземат предвид ofertите, получени за 6-ата индивидуална покана за търг, следва да се определи максимална изкупна цена.

(4) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

За 6-ата индивидуална покана за търг за изкупуване на масло в рамките на тръжната процедура, открита с Регламент (ЕО) № 186/2009, за която срокът за подаване на oferty изтече на 2 юни 2009 г., максималната изкупна цена е 220,00 EUR/100 kg.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 5 юни 2009 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 4 юни 2009 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 64, 10.3.2009 г., стр. 3.

⁽³⁾ ОВ L 32, 6.2.2008 г., стр. 3.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 466/2009 НА КОМИСИЯТА**от 4 юни 2009 година****за определяне на максималната изкупна цена за обезмаслено мляко на прах за 4-ата индивидуална покана за търг в рамките на тръжната процедура, открита с Регламент (ЕО) № 310/2009**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾, и по-специално член 43 във връзка с член 4 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 310/2009 ⁽²⁾ на Комисията се открива изкупуване на обезмаслено мляко на прах чрез тръжна процедура за периода, който приключва на 31 август 2009 г., в съответствие с условията, предвидени в Регламент (ЕО) № 214/2001 на Комисията от 12 януари 2001 г. относно определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1255/1999 на Съвета по отношение на интервенцията на пазара на обезмаслено мляко на прах ⁽³⁾.
- (2) Като се вземат предвид офертите, получени в отговор на индивидуалните покани за търг, се определя максимална изкупна цена или се взема решение търгът да не

приключи с възлагане в съответствие с член 17 от Регламент (ЕО) № 214/2001.

- (3) Като се вземат предвид офертите, получени за 4-ата индивидуална покана за търг, следва да се определи максимална изкупна цена.
- (4) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

За 4-ата индивидуална покана за търг за изкупуване на обезмаслено мляко на прах в рамките на тръжната процедура, открита с Регламент (ЕО) № 310/2009, за която срокът за подаване на оферти изтече на 2 юни 2009 година, максималната изкупна цена е 167,90 EUR/100 kg.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 5 юни 2009 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 4 юни 2009 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 97, 16.4.2009 г., стр. 13.

⁽³⁾ ОВ L 37, 7.2.2001 г., стр. 100.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 467/2009 НА КОМИСИЯТА

от 4 юни 2009 година

за определяне на размери на възстановяванията, приложими за мляко и млечни продукти, изнасяни под формата на стоки, които не са включени в приложение I към Договора

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) ⁽¹⁾, и по-специално член 164, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) Член 162, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 1234/2007 предвижда, че разликата между цените в международната търговия за продуктите, посочени в член 1, параграф 1, буква п) и изброени в приложение I, част XVI към същия регламент, и цените в Общността могат да се покриват от възстановявания при износ, когато тези стоки се изнасят под формата на стоки, изброени в приложение XX, част IV към посочения регламент.
- (2) Регламент (ЕО) № 1043/2005 на Комисията от 30 юни 2005 г. за прилагането на Регламент (ЕО) № 3448/93 на Съвета относно системата за възстановяване на средства при износа на някои селскостопански продукти, изнасяни под формата на стоки, които не са включени в приложение I към Договора, както и на критериите за определяне на размера на такова възстановяване ⁽²⁾ уточнява продуктите, за които трябва да се определи размер на възстановяване, който да се прилага, когато тези продукти се изнасят под формата на стоки, изброени в приложение XX, част IV към Регламент (ЕО) № 1234/2007.
- (3) В съответствие с член 14, втора алинея, буква а) от Регламент (ЕО) № 1043/2005, размерът на възстановяване за 100 килограма от всеки от въпросните основни продукти следва да се определя за срок със същата продължителност като срока, за който са определени възстановяванията за същите продукти, изнасяни в непреработен вид.
- (4) Член 11 от Споразумението за селското стопанство, сключено в рамките на Уругвайския кръг, предвижда, че за продукт, съдържащ се в стока, възстановяването при износ не може да надвишава възстановяването, приложимо за този продукт, когато е изнасян без допълнителната преработка.
- (5) При определени млечни продукти, изнасяни под формата на стоки, които не са включени в приложение I към Договора обаче съществува опасност, ако предварително се определят високи размери на възстановяване, ангажиментите, поети във връзка с тези възстановявания да бъдат застрашени. Следователно, за да се избегне тази опасност, е необходимо да се вземат подходящи предпазни мерки, но без да се възпрепятства сключването на дългосрочни договори. Определянето на специфични размери на възстановяване при предварително определяне на възстановяванията по отношение на тези продукти следва да позволи тези две цели да бъдат постигнати.
- (6) Член 15, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1043/2005 предвижда, че при определяне на размера на възстановяването, трябва да се вземат предвид, където е уместно, възстановявания при производство, помощи или други мерки, които имат равностоен ефект, приложими във всички държави-членки в съответствие с Регламента за общата организация на селскостопанските пазари на основните продукти, изброени в приложение I към Регламент (ЕО) № 1043/2005 или на приравнените към тях продукти.
- (7) Член 100, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 предвижда изплащането на помощи за преработено в казеин обезмаслено мляко, произведено в Общността, ако това мляко и производеният от него казеин отговарят на определени условия.
- (8) Регламент (ЕО) № 1898/2005 на Комисията от 9 ноември 2005 г. относно определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1255/1999 на Съвета по отношение на мерките за пускане на пазара на сметана, масло и концентрирано масло ⁽³⁾ определя, че масло и сметана на намалени цени следва да бъдат достъпни за промишлените сектори, които произвеждат определени стоки.

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 172, 5.7.2005 г., стр. 24.

⁽³⁾ ОВ L 308, 25.11.2005 г., стр. 1.

- (9) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Размерите на възстановяванията, приложими за основните продукти, изброени в приложение I към Регламент (ЕО) № 1043/2005 и в приложение I, част XVI към Регламент (ЕО) № 1234/2007 и изнасяни под формата на стоки, изброени в приложение XX, част IV към Регламент (ЕО) № 1234/2007, се определят, както е посочено в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 5 юни 2009 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки

Съставено в Брюксел на 4 юни 2009 година.

За Комисията

Heinz ZOUREK

*Генерален директор на Генерална дирекция „Пред-
приятия и промишленост“*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Размер на възстановяване, приложим от 5 юни 2009 година за определени млечни продукти, изнасяни под формата на стоки, които не са включени в приложение I към Договора ⁽¹⁾

(в EUR/100 kg)

Код по КН	Описание	Размер на възстановяване	
		В случай на предварително определяне на възстановяванията	Други
ex 0402 10 19	Мляко на прах, гранули или други твърди форми, без прибавка на захар или други подсладителни, с тегловно съдържание на мазнини, непревишаващо 1,5 % (PG 2):		
	а) при износ на стоки с код по КН 3501	—	—
	б) при износ на други стоки	21,00	21,00
ex 0402 21 19	Мляко на прах, гранули или други твърди форми, без добавка на захар или други подсладителни, с тегловно съдържание на мазнини 26 % (PG 3):		
	а) при износ на стоки, включващи масло или сметана по намалени цени под формата на продукти, приравнени към PG 3, получени съгласно Регламент (ЕО) № 1898/2005	36,15	36,15
	б) при износ на други стоки	31,00	31,00
ex 0405 10	Масло с тегловно съдържание на мазнини 82 % (PG 6):		
	а) при износ на стоки, съдържащи масло или сметана по намалени цени, произведени съгласно условията, предвидени в Регламент (ЕО) № 1898/2005	65,00	65,00
	б) при износ на стоки с код по КН 2106 90 98, които са с равно или по-голямо от 40 % тегловно съдържание на млечни мазнини	66,52	66,52
	в) при износ на други стоки	65,00	65,00

⁽¹⁾ Размерите на възстановяване, определени в настоящото приложение, не се прилагат по отношение на износ за:

- а) трети страни: Андора, Светия престол (Ватикана), Лихтенщайн, Съединените американски щати, както и за стоките, изброени в таблици I и II от протокол 2 към Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария от 22 юли 1972 г., изнасяни за Конфедерация Швейцария;
- б) територии на държави-членки на ЕС, които не са част от митническата територия на Общността: Сеута, Мелила, общините Ливиньо и Кампионе д'Италия, Хелголанд, Гренландия, Фарьорските острови, както и областите в Кипър, където правителството на Република Кипър не упражнява ефективен контрол;
- в) европейски територии, за които взиращи Отношения е отговорна държава-членка и които не са част от митническата територия на Общността: Гибралтар.
- г) местоназначенията, посочени в член 36, параграф 1, член 44, параграф 1 и член 45, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 800/1999 на Комисията (ОВ L 102 от 17.4.1999 г., стр. 11).

II

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително)

РЕШЕНИЯ

КОМИСИЯ

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 3 юни 2009 година

за създаване на експертна група за технически консултации в областта на биологичното производство

(2009/427/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета от 28 юни 2007 г. относно биологичното производство и етикетването на биологични продукти и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 2092/91 ⁽¹⁾ определя целите и принципите, приложими към биологичното производство, и установява основните изисквания по отношение на производството, етикетването и контрола на биологичните продукти в растениевъдството, животновъдството и производството на аквакултури.
- (2) С приетото през юни 2004 г. Съобщение на Комисията до Съвета и Европейския парламент относно Европейски план за действие в областта на биологичните храни и биологичното земеделие ⁽²⁾ Комисията възнамерява да оцени ситуацията и да определи основата за развитие на политиката, излагайки по този начин цялостната стратегическа визия за приноса на биологичното земеделие към общата селскостопанска политика. По-специално, в действие 11 от Европейския план за действие в областта на биологичните храни и биологичното земеделие се препоръчва създаването на независима експертна група за технически консултации.
- (3) Комисията може да се нуждае от технически консултации при вземане на решения относно разрешението за използване на продукти, вещества и технологии в биологичното земеделие и преработка, при разработването или

подобряването на правилата за биологичното производство, както и в по-общ план по всеки въпрос от областта на биологичното производство. Това са сложни и продължителни процедури, за които е необходима висока степен на специализация.

- (4) Поради това е необходимо да се учреди експертна група в областта на биологичното производство и да се определят задачите и структурата ѝ.
- (5) Групата следва да подпомага осигуряването на висококвалифицирано техническо експертно мнение в редица области, свързани с биологичното производство.
- (6) В състава на групата следва да участват учени и други експерти със специализирани познания в областта на биологичното производство и тя следва да предоставя независими, висококомпетентни и прозрачни консултации на Комисията.
- (7) Следва да бъдат предвидени правила за оповестяване на информация от страна на членовете на групата, без да се засягат правилата на Комисията относно сигурността, изложени в приложението към Решение 2001/844/ЕО, ЕОВС, Евратом на Комисията ⁽³⁾.
- (8) Личните данни относно членовете на групата следва да бъдат обработвани в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ ОВ L 189, 20.7.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ SEC(2004) 739.

⁽³⁾ ОВ L 317, 3.12.2001 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

РЕШИ:

Член 1

„Експертна група за технически консултации в областта на биологичното производство“

С настоящото се създава експертна група за технически консултации в областта на биологичното производство, наричана по-долу „групата“.

Член 2

Задача

Задачата на групата е да подпомага Комисията при:

- а) оценяването на продукти, вещества и технологии, които могат да бъдат използвани в биологичното производство, като се отчитат целите и принципите, установени в Регламент (ЕО) № 834/2007;
- б) подобряването на съществуващите правила и разработване на нови правила за производство;
- в) осъществяването на обмяна на опит и добри практики в областта на биологичното производство.

Член 3

Консултации

1. Комисията може да обсъжда с групата всеки въпрос, свързан с биологичното производство.
2. Председателят на групата може да посъветва Комисията да се консултира с нея по конкретен въпрос.

Член 4

Членство — назначаване

1. Групата се състои от 13 членове.
2. Членовете на групата се назначават от Комисията измежду специалисти, компетентни в посочените в член 2 и член 3, параграф 1 области, които са отговорили на публичната покана за представяне на кандидатури. Комисията може да определи списък от кандидати, които не може да бъдат назначени като постоянни членове, въпреки че в рамките на процедурата за подбор техните кандидатури са били определени като подходящи за конкретна позиция в групата.
3. Този списък може да се използва за назначаване при заместване на членове на групата или за назначаване на членове на подгрупите.
4. Членовете на групата или подгрупите се назначават в лично качество и съветват Комисията независимо от всякакво външно влияние.
5. Членовете на групата се назначават за мандат от три години, който може да бъде подновяван, но тяхната служба не може да надхвърля три последователни мандата. Те остават на

длъжност, докато не бъдат заменени в съответствие с параграф 6 или докато не изтече мандатът им.

6. Членовете, които вече не са способни ефективно да участват в обсъжданията на групата, които подадат оставка или не отговарят на условията, определени в параграф 4 от настоящия член или в член 287 от Договора, могат да бъдат заместени за остатък от мандата им.

7. Членовете, назначени в лично качество, подписват всяка година ангажимент, че ще действат в обществен интерес, и декларация, указваща отсъствието или наличието на всякакъв интерес, който би могъл да накърни тяхната обективност. На всяко заседание те заявяват всеки конкретен интерес, за който би могло да се счита, че е в ущърб на тяхната независимост по отношение на въпросите от дневния ред.

8. Имената на лицата, назначени в лично качество в групата и в подгрупите, както и имената на лицата, включени в списъка, се публикуват на интернет страницата на Генерална дирекция „Земеделие и развитие на селските райони“ и в регистъра на експертните групи. Тези имена на членове се събират, обработват и публикуват в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001.

Член 5

Функциониране

1. Групата избира председател и двама заместник-председатели от своите членове чрез обикновено мнозинство.
2. Със съгласието на Генерална дирекция „Земеделие и развитие на селските райони“ могат да се създадат подгрупи, които да разглеждат конкретни въпроси на основата на предоставен от групата мандат. Такива групи се разпускат в момента, в който мандатът им е изпълнен. Подгрупите се състоят най-много от седем членове, избрани измежду членовете на групата или лицата от посочения в член 4, параграф 3 списък.
3. Представителят на Комисията може да поиска в разискванията на групата или на подгрупите да участват експерти или наблюдатели със специфични специализирани познания по дадена тема от дневния ред, ако това е полезно или необходимо.
4. Информацията, получена в резултат на участието в обсъжданията на групата или на подгрупата, не се разгласява, ако по мнение на Комисията тази информация засяга въпроси от поверителен характер.
5. Групата и нейните подгрупи обикновено заседават в сградите на Комисията в съответствие с определените от нея процедури и график. Комисията осигурява секретарските услуги. Други длъжностни лица на Комисията, проявяващи интерес към разискванията, могат да участват в заседанията на групата и нейните подгрупи.
6. Групата приема свой процедурен правилник въз основа на стандартните процедурни правилници, приети от Комисията ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ SEC(2005) 1004.

7. Комисията може да публикува в Интернет на оригиналния език на съответния документ дневния ред, протокола, резюме, заключение или частично заключение или работен документ на групата.

Член 6

Разходи за заседанията

Комисията възстановява пътните, а когато е необходимо, и дневните разноски на членовете и експертите във връзка с дейностите на групата в съответствие с правилата на Комисията за възнаграждение на външни експерти.

За услугите, предоставени съгласно настоящото решение, не се изплаща възнаграждение.

Разходите за заседанията се възстановяват в границите на годишния бюджет, определен за групата от съответните служби на Комисията.

Член 7

Влизане в сила

Решението влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 3 юни 2009 година.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 4 юни 2009 година

за изменение, с цел привеждане в съответствие с техническия прогрес, на приложението към Директива 2002/95/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на допускането по изключение на употребата на олово като страничен примес в ротатори на Фарадей от редкоземен железен гранат, използвани за влакнестооптични съобщителни системи

(нотифицирано под номер C(2009) 4165)

(текст от значение за ЕИП)

(2009/428/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 2002/95/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 януари 2003 г. относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (¹), и по-специално член 5, параграф 1, буква в) от нея,

като има предвид, че:

- (1) Директива 2002/95/ЕО изисква Комисията да преразглежда освобождаването на определени материали и компоненти на електрическото и електронното оборудване от действието на член 4, параграф 1 от посочената директива.
- (2) След извършване на изискваната техническа и научна оценка Комисията счита, че понастоящем са налични ротатори на Фарадей от редкоземен железен гранат (RIG), които отговарят на максимално допустимите стойности за концентрация, определени от Директива 2002/95/ЕО, и че предоставеното освобождаване в това отношение следва да се преразгледа.
- (3) Поради това Директива 2002/95/ЕО следва да бъде съответно изменена.
- (4) Съгласно член 5, параграф 2 от Директива 2002/95/ЕО Комисията се консултира със заинтересованите страни. По време на консултацията възникна потребност да се гарантира, че на производителите е предоставено достатъчно време за съответно пригаждане на ротаторите на Фарадей от редкоземен железен гранат към ограничението относно оловото, както е предвидено от

Директива 2002/95/ЕО. Поради това следва да се гарантира, че няма вероятност причинените от замяната отрицателни последици за здравето или безопасността на потребителите да превишат по значение ползите от замяната за околната среда, здравето или безопасността на потребителите, особено при свързано с безопасността оборудване, каквото са съобщителните системи.

- (5) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Комитета, учреден съгласно член 18 от Директива 2006/12/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (²),

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложението към Директива 2002/95/ЕО се изменя съгласно приложението към настоящото решение.

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 4 юни 2009 година.

За Комисията

Stavros DIMAS

Член на Комисията

(¹) ОВ L 37, 13.2.2003 г., стр. 19.

(²) ОВ L 114, 27.4.2006 г., стр. 9.

ПРИЛОЖЕНИЕ

В приложението към Директива 2002/95/ЕО точка 22 се заменя със следното:

„22. Олово като страничен примес в ротатори на Фарадей от редкоземен железен гранат (RIG), използвани за влакнестооптични съобщителни системи, до 31 декември 2009 г.“

НАСОКИ

ЕВРОПЕЙСКА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

НАСОКИ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 28 май 2009 година

за изменение на Насоки ЕЦБ/2006/4 относно предоставянето на услуги за управление на резерви в евро от Евросистемата на централни банки и държави извън Еврозоната и на международни организации

(ЕЦБ/2009/11)

(2009/429/ЕО)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка, и по-специално членове 12.1, 14.3 и 23 от него,

като има предвид, че:

- (1) Замяната на двустепенната система с единната рамка за допустимо обезпечение, общо за всички кредитни операции в Евросистемата, налага изменение на определението за „резерви“ в Насоки ЕЦБ/2006/4 от 7 април 2006 г. относно предоставянето на услуги за управление на резерви в евро от Евросистемата на централни банки и държави извън Еврозоната и на международни организации ⁽¹⁾.
- (2) Насоки ЕЦБ/2006/4 следва също да бъдат изменени, за да установят една специфична стандартизирана услуга за управление на резерви от Евросистемата, т.е. за да въведат услуги по срочни депозити като титуляр,

ПРИЕ НАСТОЯЩИТЕ НАСОКИ:

Член 1

Насоки ЕЦБ/2006/4 се изменят, както следва:

1. Определението за „резерви“ в член 1 се заменя със следното:

„— „резерви“ означава допустими и деноминирани в евро активи на клиент, т.е. паричните наличности и всички ценни книжа, включени в единната рамка от базата данни на допустими активи на Евросистемата, която съдържа допустимите за кредитните операции на Евросистемата активи, и която се публикува и ежедневно актуализира на уебсайта на ЕЦБ, с изключение на: i) ценните книжа, попадащи в

категорията „емитенти — група 3“ (като корпоративни и други емитенти) и — за останалите групи емитенти, ценните книжа, попадащи в „категория на ликвидност V“ (ценни книжа, обезпечени с активи); ii) активите, държани единствено за изпълнение на пенсионни и свързани с тях задължения на клиента към негов бивш или настоящ персонал; iii) специалните сметки, открити от клиент при член на Евросистемата за разсрочване на държавен дълг в рамките на международни споразумения; iv) други такива категории активи, деноминирани в евро, за които се взема решение от Управителния съвет.“

2. Член 2, параграф 4, буква б) се заменя със следното:

„б) услуги по срочни депозити като:

— агент, или

— титуляр;“

Член 2

1. Адресати на настоящите насоки са националните централни банки на държавите-членки, които са приели еврото.
2. Настоящите насоки влизат в сила на 1 юли 2009 г.

Съставено във Франкфурт на Майн на 28 май 2009 година.

За Управителния съвет на ЕЦБ

Председател на ЕЦБ

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ ОВ L 107, 20.4.2006 г., стр. 54.

ПОПРАВКИ

Поправка на Регламент (ЕО) № 407/2009 на Комисията от 14 май 2009 година за изменение на Регламент (ЕО) № 338/97 на Съвета относно защитата на видовете от дивата флора и фауна чрез регулиране на търговията с тях

(Официален вестник на Европейския съюз L 123 от 19 май 2009 г.)

На страница 26, в приложението, видовете „*Ortalis vetula* (III Гватемала/Хондурас)“ и „*Raichí raichí* (III Колумбия)“ следва да бъдат преместени от колона „Приложение В“ в колона „Приложение С“.

НАСОКИ

Европейска централна банка

2009/429/ЕО:

- ★ Насоки на Европейската централна банка от 28 май 2009 година за изменение на Насоки ЕЦБ/2006/4 относно предоставянето на услуги за управление на резерви в евро от Евросистемата на централни банки и държави извън Евронзоната и на международни организации (ЕЦБ/2009/11) 34

Поправки

- ★ Поправка на Регламент (ЕО) № 407/2009 на Комисията от 14 май 2009 година за изменение на Регламент (ЕО) № 338/97 на Съвета относно защитата на видовете от дивата флора и фауна чрез регулиране на търговията с тях (ОВ L 123, 19.5.2009 г.) 35

ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2009 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L+C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 000 EUR за годишен абонамент (*)
Официален вестник на ЕС, серии L+C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	100 EUR за месечен абонамент (*)
Официален вестник на ЕС, серии L+C, на хартиен носител + годишно сборно издание на CD-ROM	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	700 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	70 EUR за месечен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	400 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	40 EUR за месечен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L+C, месечно издание на CD-ROM (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	500 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), CD-ROM, две издания на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	360 EUR за годишен абонамент (= 30 EUR за месечен абонамент)
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език (езици) в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

(*) Цена на отделен брой: до 32 страници: 6 EUR
от 33 до 64 страници: 12 EUR
над 64 страници: цена, фиксирана според случая

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в един общ многоезиков CD-ROM.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Продажби и абонаменти

Платените издания на Службата за публикации могат да бъдат закупени от всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>